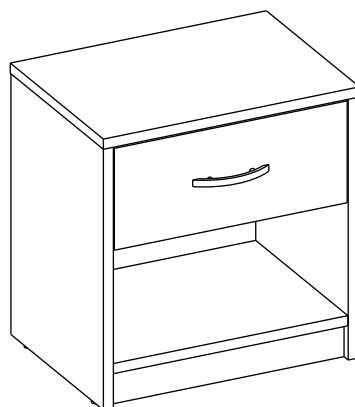
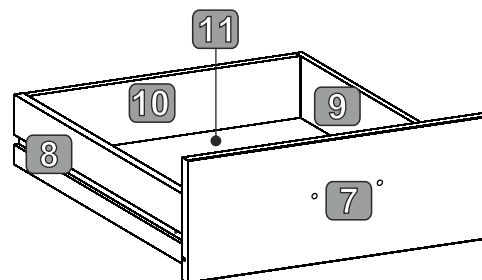
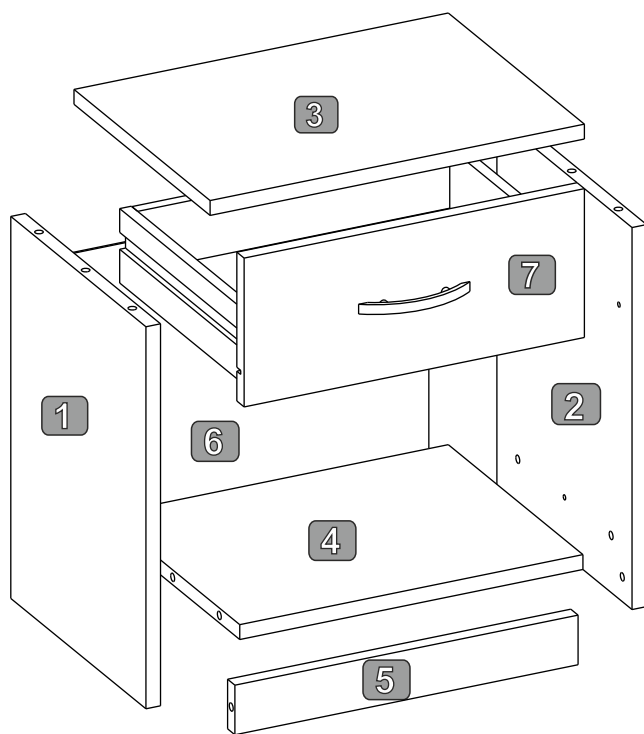
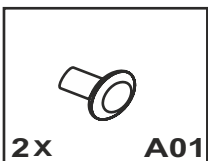
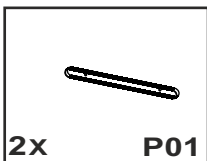
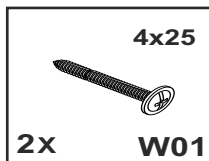
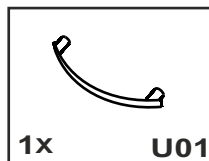
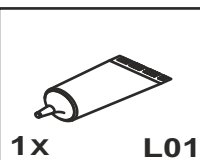
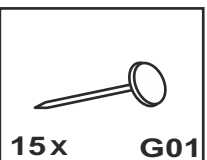
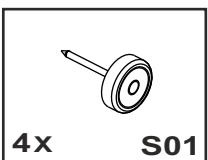
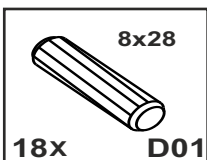
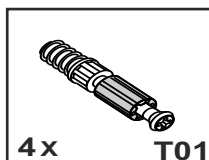
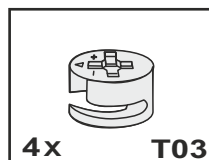
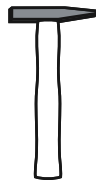
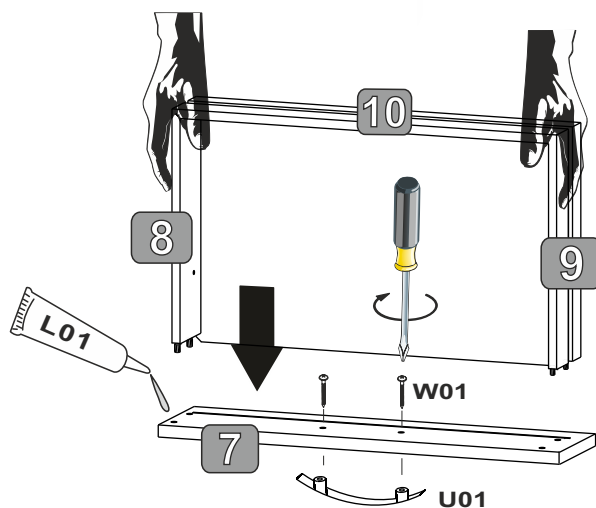
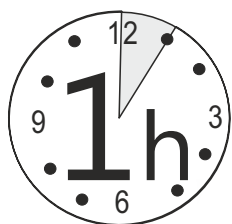
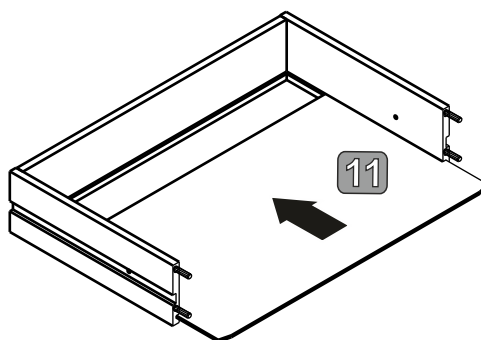
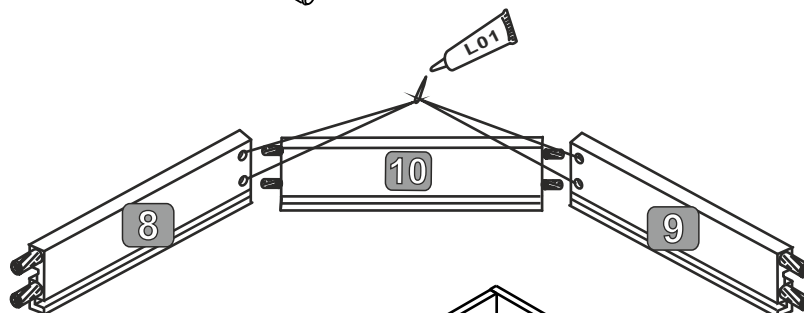
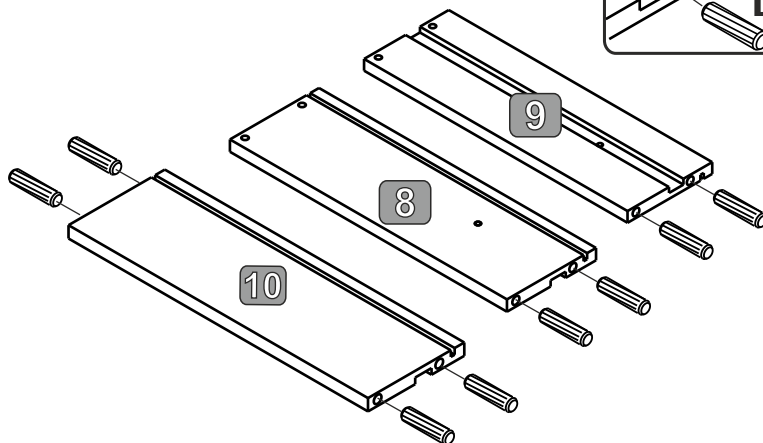
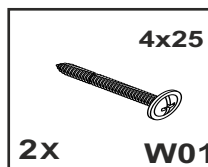
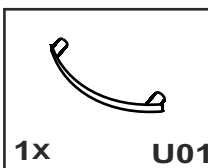
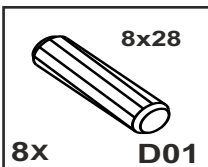
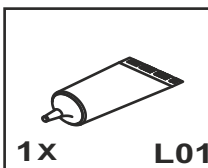
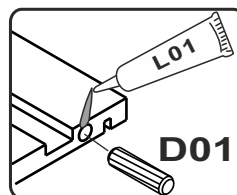
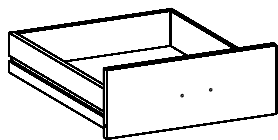
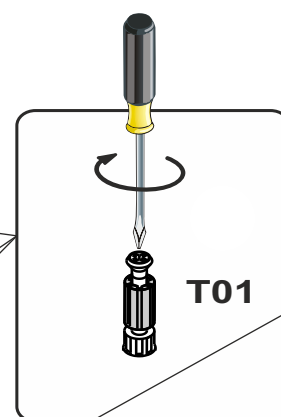
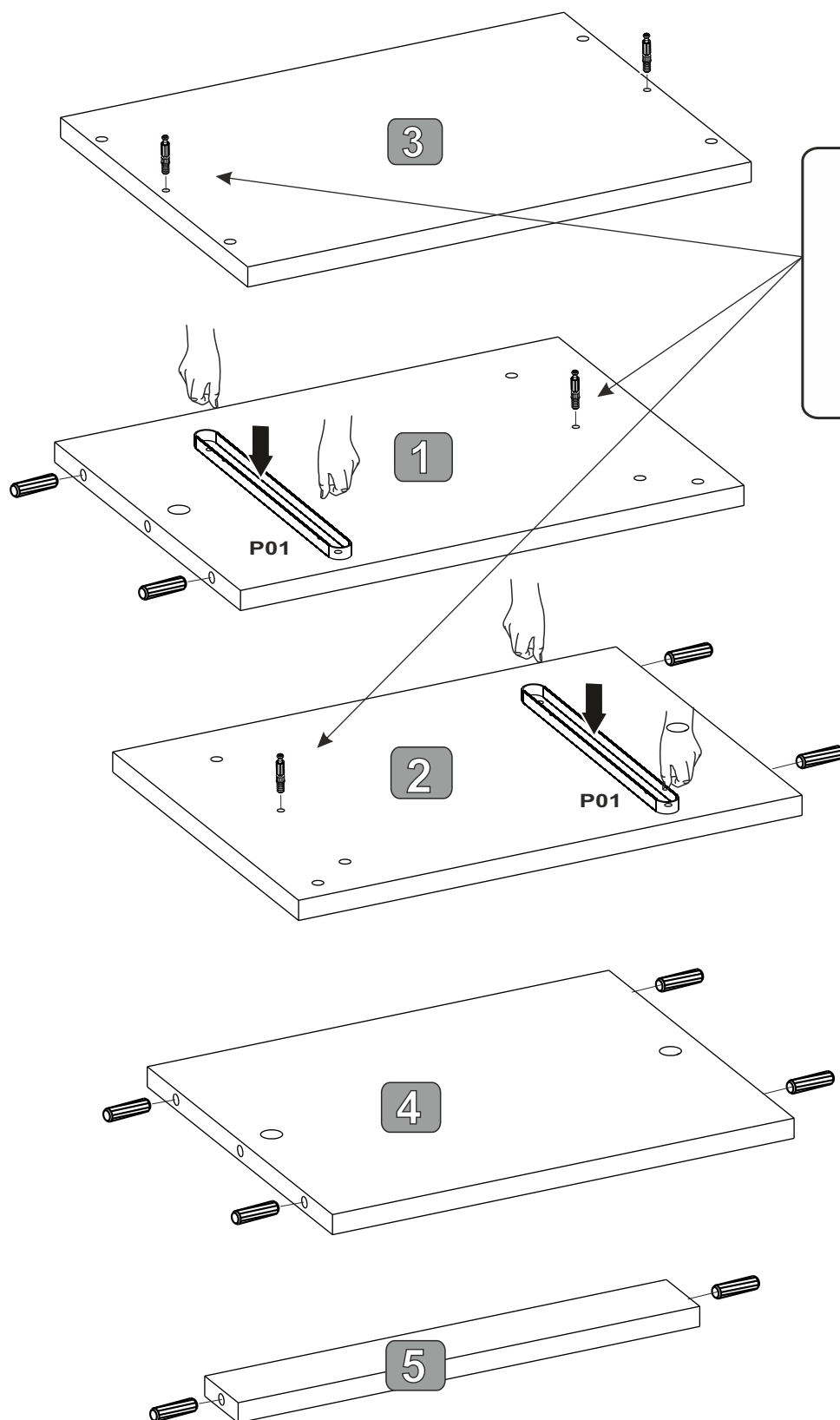
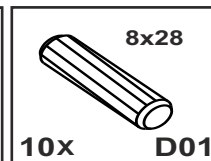
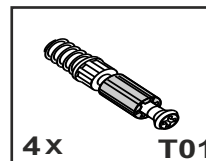
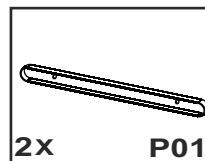




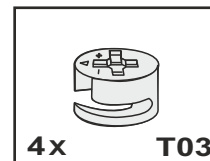
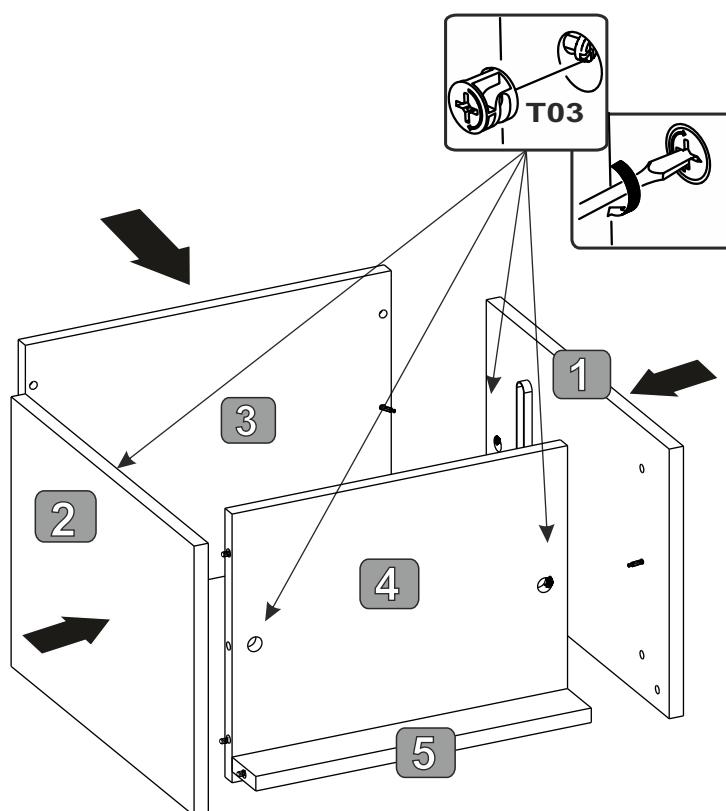
1



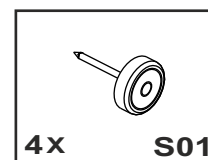
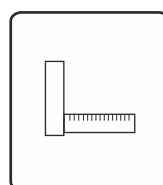
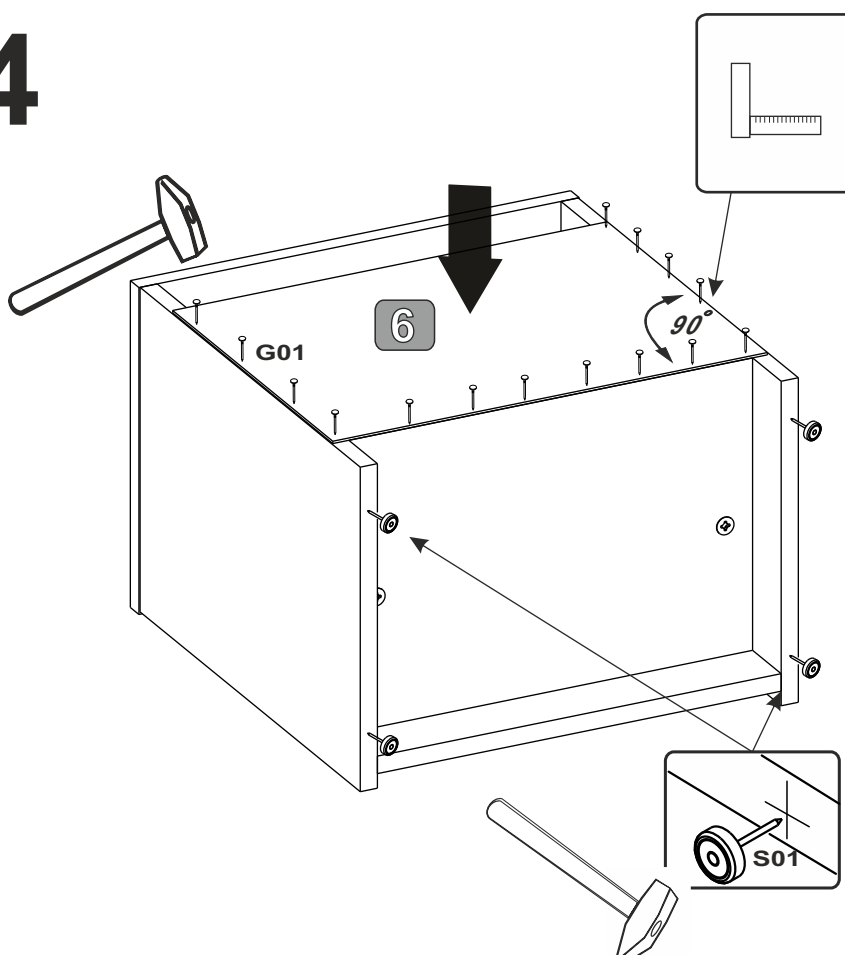
2



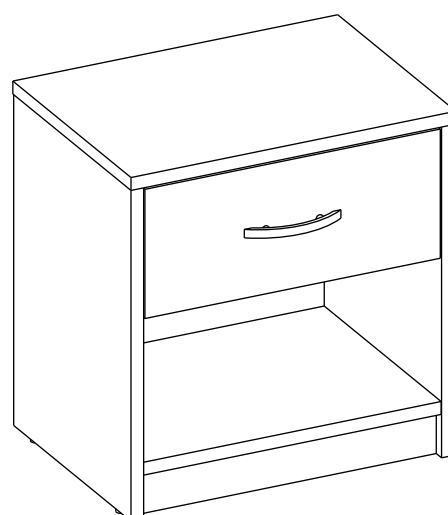
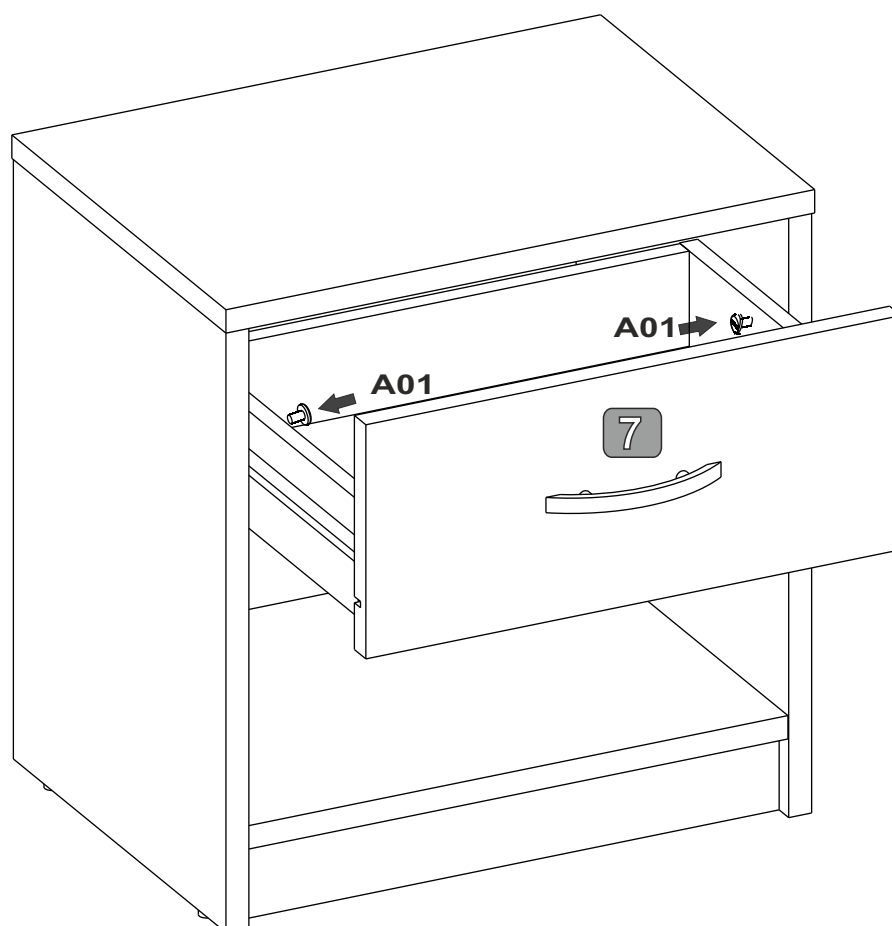
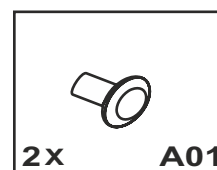
3



4



5



(GB)

Instructions for furniture maintenance

- The maintenance consists in regular cleaning the external and internal surfaces of the furniture.
- Remove any?stains or dirt regularly. The fresh stains are usually to be removed easier and completely
- Materials and agents for maintenance:
 - RECOMMENDED** : soft fabric cloths while using proper cleaning and maintenance agents (it is recommended to apply commonly used foams and emulsions) however, before using them it is advisable to do the test on the invisible surface with the agents designed for using for this type of material
 - UNACCEPTABLE** : rough sponges, scratchers, detergents, chemical solvents, polishes powders containing abrasive materials and it is also inadvisable to soak with a great amount of water.

DE

Anweisung zur Möbelpflege

- Pflege bedeutet regelmäßige Reinigung der äußeren und inneren Möbeloberfläche
 - Flecken und Verschmutzungen laufend entfernen. Neue Flecken lassen sich gewöhnlich leicht und häufig völlig entfernen
 - Pflegestoffe und -mittel:
- EMPFENHLEHNSWERT:** Lappen aus weichem Stoff und entsprechendes Reinigungspflegemittel (empfehlenswert sind handelsübliche Schäumen und Emulsionen) allerdings wird vor der Anwendung der Reinigungspflegemittel ein Test auf der unsichtbaren Oberfläche empfohlen
- UNZULASSIG:** harte Schwämme, Schrubber, Spülmittel, chemische Lösungsmittel, Pasten Pulver mit Schleifmittel sowie Nassmachen mit viel Wasser.

FR

Indications concernant la conservation des meubles

- La conservation consiste à nettoyer régulier les surfaces externes et internes du meuble.
- Effacer les taches et les salures immédiatement. D'habitude, les taches fraîches sont plus faciles à effacer.
- Les matériaux et les substances destinés pour la conservation:
- RECOMMANDÉS** : les chiffons mous, en utilisant les moyens convénables destinés pour nettoyer et conserver les meubles (il est recommandé d'utiliser les crèmes et émulsions accessibles au marché) pourtant, avant d'utiliser un liquide, il est recommandé de faire un test sur une surface invisible avec des liquides destinés pour ce type de matériau
- INADMISSIBLES** : éponges dures, radiaires, détergents, dissolvants chimiques, pâtes-poudres contenant les substances abrasives, il est recommandé non plus de mouiller les meubles avec de l'eau.

 $\mathbb{Z}$

Aanwijzingen voor het onderhoud van meubels

- Het onderhoud houdt het regelmatig reinigen van de meubels in. Verwijder steeds vlekken en vuil. Verse vlekken zijn gewoonlijk gemakkelijker en vaak in hun geheel te verwijderen.
- Onderhoudsmaterialen en -middelen:
- **AANBEVOLEN:** doeken van zachte stof met reinigingsmiddelen (het gebruik van algemeen verkrijgbare schuim en emulsies wordt aanbevolen). Voor voor het gebruik van de reinigings- en onderhoudsmiddelen een test uit op een onzichtbare plaats met middelen die bestemd zijn voor dat soort materiaal.
 - **AFGERADEN:** harde sponzen, krabbers, dergenten, chemische oplosmiddelen, pasta's en poeders die schuurmiddelen bevatten. Het wordt ook afgeraden om grote hoeveelheden water te gebruiken.

(II)

Indicazioni relative alla conservazione dei mobili

- La conservazione consiste in una pulizia sistematica delle superfici interne ed esterne del mobile.
 - Togliere le macchie e sporcizie immediatamente poiché lo sporco fresco solitamente ed interamente è più facile da eliminare.
 - Materiali e mezzi per la conservazione:
- SI RACCOMANDANO:** stracci di tessuto morbido con aggiunta di adeguati prodotti per la pulizia e conservazione (si raccomandano l'uso di schiume ed emulsioni generalmente accessibili nel commercio). Tuttavia, prima di applicare tali prodotti, scelti in base alla superficie da trattare, occorre eseguire il test su una zona meno visibile.
- SONO VIETATI:** spugne dure, raschiatori, detersigenti, paste e polveri contenenti sostanze abrasive. Inoltre, è da evitare di bagnare i mobili con l'acqua.

U

Bútor ápolására vonatkozó útmutatók

- Az apolászhoz a titor kuliso es belso feluletnek rendszeresen tisztitasa tartozik.
- Folyamatosan kell a foliotakat es a szennyzedeseket eltávolítani. A friss foliot általában könnyebben és gyakran teljesen eltávolíthatók.
- Ápolási anyagok és szerek:
- JAVASOLT:** - a tisztításhoz puha rongyot (ruhát) és megfelelő ápolási szereket használnunk (javasolt a kereskedelemben elérhető habok és emulziók használata) a tisztító-ápolási szerek használata előtt a nem látható (nem szembetűnő) felületen adott szerrel egy próbatesztet kell elvégezni.
- TILLOS:** - a kemény szivacs, kaparó, mosószer, vegyi oldószerek, súrlószerkeket tartalmazó porok és paszták használata, a tisztításhoz nem szabad nagy mennyiségű vizet használni és abban zdatni.

Indicaciones para conservación de los muebles

- La conservación consiste en la limpieza corriente de las superficies externas e internas del mueble.
 - Quite las manchas y suciedades según vayan apareciendo. Las manchas recientes suelen quitarse ligera y completamente.
 - Materiales y productos para conservación.
- SE RECOMIENDAN:** trapo de tela suave con la utilización de los productos correspondientes de limpieza y conservadores (se recomiendan las espumas y emulsiones disponibles en el mercado). No obstante, antes de usar el producto de limpieza y conservador se recomienda hacer una prueba en la superficie invisible con los productos apropiados para este tipo de materia.
- NO SE ADMITE EL USO DE:** esponjas duras, metálicas, detergentes, disolventes, cremas, polvos que contienen agentes abrasivos. Tampoco se puede mojar el mueble con demasiada cantidad de agua.

PL

Wskazówki na temat Konserwacji mebli

- Konserwacja polega na regularnym czyszczeniu zewnętrznych i wewnętrznych powierzchni mebla.
 - Na bieżąco usuwać plamy i zabrudzenia. Świeże plamy dają się zazwyczaj w całości usunąć
 - Materiały i środki do konserwacji:
- ZALECANE:** ściereczki z miękkiej tkaniny z użyciem odpowiednich środków czyszczących - konserwujących (zaleca się stosowanie ogólnie dostępnych pianek i emulsji), jednak przed użyciem środków czyszczących - konserwujących zaleca się przeprowadzenie testu na powierzchni niewidocznej środkami przeznaczonymi dla tego typu tworzywa
- NIEDOPUSZCZALNE:** twarde gąbki, drapak, deterenty, rozpuszczalniki chemiczne, pasty proszki zawierające środki ściernie oraz niewskazane jest moczenie dużej ilości wody.

CZ

Pokyny pro údržbu nábytku

- Údržba spočívá v pravidelném čištění vnitřních a vnějších povrchů nabytků.
 - Skvrny a nečistoty okamžitě odstranit. Čerstvé skvrny je možné snadněji a nejčastěji zcela odstranit
 - Materiály a prostředky k údržbě:
- DOPORUČENÍ:** hadičky z měkké látky s použitím vhodných čistících a konzervačních prostředků (doporučuje se používat všeobecně přístupných pěník a emulzí) avšak před použitím čistících a konzervačních prostředků se doporučuje provést test na neviditelné části, a to prostředky určenými pro tento typ látky.
- NEDOVOLENÉ:** tvrdé hubky, škrábaky, detergenty, chemické rozpouštědla, pasty prášky obsahující brusné prostředky a nedoporučuje se močit příliš velkými množstvím vody.

SK

Pokyny pre údržbu nábytku

- Údržba spočíva v pravidelnom čisteniu vonkajších a vnútorných povrchov nábytku.
 - Škvrny a znečistenia okamžite odstraňujte. Čerstvé škvrny môže sa ľahko a najčastejšie celkom odstrániť.
 - Materiály a prostriedky na údržbu:
- ODPORUČENÉ:** handričky z mäkkej látky s použitím vhodných konzervačných prostriedkov (odporúčajú sa používanie všeobecne prístupných pen a emulzií) avšak pred použitím čističiac a konzervačných prostriedkov sa doporučuje provest' test na neviditeľnej časti, a to prostriedkami určenými pre tento typ látky.
- NEDOVOLENE:** tvrdé hubky, škrabáky, detergenty, chemické rozpúšťadla, pasty prášky obsahujúce hrubé prostriedky a neodporujúce sa močiť! prišli veľkým množstvom vody.

HR

Savjeti za Održavanje namještaja

- održavanje se sastoji od redovitih čišćenja vanjskih i unutarnjih površina namještaja.
 - Redovito uklanjati mrlje i pripljavnine. Svježe mrlje mogu biti lakše i najčešće u potpunosti uklonjene.
 - Materijali i sredstva za održavanje:
- PREPORUČAMO:** korištanje krpica od mekih tkanina i odgovarajuća sredstva za čišćenje i održavanje (preporuča se koristiti plene i emulzije dostupne u prodaji) – ali prije nego počnete koristiti sredstva za čišćenje i održavanje, preporučljivo je provesti test tog sredstva na nevidljivoj površini materijala.
- NEDOZVOLJENA SREDSTVA:** tvrda spužva, grebalice, deterdženti, hemijska obloga, sredstva u obliku pasti ili praška, koja sadrže abrazivna sredstva, ne preporuča se namakanje velikim količinama vode.

TR

Mobilya bakım talimatı

- Mobilya bakımını, mobilyanın iç ve dış yüzeylerinin muhtamam bir biçimde temizlenmesinden oluşur.
- Oluşan leke ve kirlenmeleri derhal gidiririz. Taze lekeler genellikle kolay ve tımdüyle çıkar.
- Mobilya bakım malzeme ve araçları
- TAVSİYELER:** yumuşak bez ve uygun temizleme-bakım araçları (piyasadaki köpük ve emülsiyonlar) tavsiye edilir.
- Aslı temizlemeye geçmeden önce kullanacağınız ilacı mobilyanın görünmeyen yüzeyinde test etmeyin! İnnal etmeyiniz.
- Uyarı:** sert sünger, tel sünger, tiner, çözücü özelliği olan deterjan, toz deterjan asla kullanmayın. Mobilya yüzeylerini fazla ıslatmayın

RO

Sfaturi pentru întreținerea mobilei

- Întrirea constă în curățarea regulată a suprafețelor exterioare și interioare ale mobilierului.
 - Petele și murdăria trebuie îndepărtate imediat. De obicei, petele proaspete pot să fie mai ușor și complet eliminate.
 - Materiale și detergenți de întreținere:
- RECOMANDATE:** ștergere cu o cârpă moale, și utilizarea unor detergenți pentru curățarea și întreținere (este recomandat să utilizați spume disponibile în comerț și emulsii), cu toate acestea, înainte de aplicarea detergenților pentru curățare-întreținere, se recomandă să se efectueze testul pe o suprafață disponibilă învizibilă din acest tip de material
- NICIODATĂ:** bureți duri, lavete abrazive, detergenți, solvenți, substanțe chimice, pulberi, paste care conțin substanțe abrazive; nu este recomandată nici umectarea cu o cantitate mare de apă

RU

Рекомендации по уходу за мебелью

- Уход за мебелью предусматривает регулярную протирку внешней и внутренней поверхности мебели.
 - Пятна и загрязнения снимают сразу же. Свежие пятна удаляются легче и зачастую полностью.
 - Материалы и средства по уходу:
- РЕКОМЕНДУЕМЫЕ:** тряпочки из мягкой ткани с применением соответствующих чистящих-консервирующих средств (рекомендуется применение абразивных пенки и эмульсий). Однако, перед применением чистяще-консервирующего средства следует провести тест на закрытой поверхности мебели.
- НЕ РЕКОМЕНДУЕМЫЕ:** жесткие губки, наждаки, абразивы, химические растворители, пасты и порошки с содержанием абразивных веществ. Не допускать попадания воды на поверхность мебели.